

律政司司長在香港法律周 2022「法治大會：法治公義 普惠共存」致辭全文（只有中文）（附圖）

以下是律政司司長林定國資深大律師今日（十一月十一日）在香港法律周 2022「法治大會：法治公義 普惠共存」的開幕致辭全文：

行政長官（李家超）、陳冬副主任（中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室副主任）、終審法院首席法官（張舉能）、Tirado 秘書長（國際統一私法協會秘書長 Ignacio Tirado）、各位嘉賓、先生女士：

大家早晨！我會效法特首今早用廣東話和大家說幾句。不經不覺香港法律周 2022 已經來到最後一天。首先，我希望藉此機會，感謝和我們律政司一起合辦這個星期活動的所有機構，更要感謝每一位參與者，尤其是來自海外的嘉賓。今日上映的是我們的壓軸好戲「法治大會」，中文名翻譯為「法治大會：法治公義 普惠共存」。我期望透過今日的大會，向大家尤其是香港市民大眾，傳遞一個非常簡單但我認為極為重要的信息。這個信息就是，雖然法治看來是一個十分抽象、難以捉摸的概念，但其實與我們每一個人都息息相關，故此共同維護和鞏固香港的法治不單是我們每一位市民大眾應有之義，亦符合我們各自以至香港、甚至整個國家最大的利益。

法治與發展

我們首先可從世界觀出發。在二〇一五年九月，聯合國通過了「2030 可持續發展議程」，提出十七項目標，而第十六項目標是「推動公平、和平及包容社會」，特別提及要推動法治，強調了法治與社會發展的密切關係。就國家層面而言，在剛舉行不久的中國共產黨第二十次全國代表大會上發表的報告，其中一個主題就是加快構建新發展格局、着力推動高質量發展，我想高質量發展的其中一個要素必然是其可持續性；而另一個主題，是堅持全面依法治國、推進法治中國建設；高質量可持續發展和法治建設之間的關係無疑是全面建設社會主義現代化國家以及實現中華民族偉大復興歷史進程中一個非常重要的議題。就香港而言，我們必須緊記，例如特首剛剛提醒我們，「一國兩制」的最高原則是維護國家主權、安全和發展利益；而「一國兩制」的其中一個目的是維持香港長期繁榮穩定。促進國家整體發展利益、維持香港長期繁榮穩定，受惠的將是包括在香港生活國家內所有人。要達到這些重要目的，必然要充分利用香港的獨特優勢，這固然包括建基於普通法制度的優良

法治環境。行政長官剛發表的《施政報告》亦提出要鞏固法治這個根本的核心價值。故此，我非常期待稍後國際統一私法協會的 Tirado 秘書長稍後發表題為「法治促進可持續發展」的主題演講。

法治與其他發展領域的關係

提到發展，習近平主席在今年香港「七一」講話中，表達希望香港不斷增強發展動能，中央將全面支持香港抓住國家發展帶來的歷史機遇，主動對接各項高質量發展國家戰略。《施政報告》指出，「十四五」規劃、大灣區建設和一帶一路倡議等國家戰略，為香港注入源源不絕的發展動能；「十四五」規劃亦確立了香港八大中心定位，包括國際金融中心、國際創新科技中心、中外文化藝術交流中心、國際貿易中心、國際航運中心、國際航運樞紐、亞太區國際法律及爭議解決服務中心和區域知識產權貿易中心。

建設亞太區國際法律及爭議解決服務中心是八大中心定位之一，但要鞏固和建設其他發展重心，必須要先明白它們互相之間是有着密不可分的關係，甚至可以說是環環相扣。我特別希望強調，其中一個至為重要的共通關鍵點，就是所有各方面的發展，都必須要建基於一個穩固、可信賴以及與時並進的法律制度。

舉數個簡單的例子。一、要建設國際創新科技中心，必然需要完善知識產權方面的法律包括版權、專利權等等。二、要建設國際航運中心，培養熟悉海事法律的專才必不可少。三、即使是看起來與法律並沒有太大直接關係的中外文化藝術交流中心，亦難免需要顧及有關藝術品交易的法律是否能配合時代的需要，例如涉及嶄新的非同質化代幣形式藝術品，即我們稱為 NFT 的交易。

今早，我們非常榮幸能邀請到在金融及資產管理、海事、創新科技以及藝術文化的翹楚，分享他們對各自專長領域與法律、法治之間的關係的意見。

法治與多元化爭議解決

正如我剛提及，為了發揮香港普通法制度的優勢，我們將鞏固及建設香港成為亞太區國際法律及爭議解決服務中心。就爭議解決服務而言，我認為有兩大重點。

首先是爭議解決服務的多元化。解決爭議的三大主要途徑是訴訟、仲裁和調解。雖然近年來，以其他方式解決爭議發展迅速，但傳統訴訟仍然扮演主要及十分重要的角色。香港十分幸運，擁有一個蜚聲國際、享有獨立審判權的司法機關、法庭；但我們不應亦不可自滿，如何增進訴訟的效率，例如善用法律科技是未來的挑戰。香港現時已是全球最受歡迎仲裁地之一，為了吸引更多人選擇香港為仲裁地，香港近年來不斷推行有關仲裁法律的改革，包括剛通過不久容許法律費用與仲裁結果掛鈎的法律，律政司將會繼續完善以及積極推廣香港能提供的仲裁服務及相關的配套。至於調解，無論是司法機關或法律界人士均大力推廣它作為替代訴訟的解決爭議方法，例如司法機構綜合調解辦事處已在今年七月五日正式啓用。更值得一提的是，也是特首剛才亦提及的，就是香港在調解的發展亦得到了國家的堅實支持，國家最近與多國共同起草並簽署《關於建立國際調解院的聯合聲明》，當中指定國際調解院的籌備辦公室設於香港特區。籌備辦公室預計將於二〇二三年起開展及組織相關的國際公約談判及建立國際調解院的籌備工作。期望在建立國際調解院公約談判結束及成功簽訂後，香港的籌備辦公室將轉型成為國際調解院的秘書處和總部，國際性組織的秘書處和總部設在香港是國家史無前例的創舉，顯示了中央對香港建設為國際法律服務及爭議解決中心的信心和支持，可以說是中央送給香港的一份大禮。我們必須不負所托，盡最大的努力完成使命。

其次，我認為爭議解決服務的第二個重點是普及化。爭議解決服務的最終目的，是提供途徑讓人民在面對爭端時能夠依據法律尋求和得到公平和正義。眾所周知，法治其中一個很重要環節，正是尋求司法公義，即英文說的 Access to Justice；而當中的關鍵是提供便利、有效率、合理成本的解決爭議途徑。我們需要照顧的不僅是跨境國際企業、商業或金融機構，而是不論背景的每一位市民。這解釋了為何我在之前不同場合均強調，我的心願是希望把香港打造成法律服務的「美食廣場」，提供不同款式、不同成本的爭議解決服務，只要是有需要的人均能找到他們所需，各適其適。然而，單是建立這樣的「美食廣場」仍然不足夠，更重要是讓市民大眾理解這個「美食廣場」究竟提供怎樣的「美食」，吸引他們光顧。故此，律政司未來其中一項重要工作，是推廣香港的法治包括我們的法律服務和爭議解決服務，令大家對香港提供的法律服務有更多理解，從而建立他們對使用我們法律制度和服務的信心。

在今日下午，我們邀請到數位在法律爭議解決方面非常有經驗及能力的專家分享他們的真知灼見，當中包括終審法院非常任法官。

法治生力軍

「青年興，則香港興」。習主席在「七一」重要講話中特別要求我們要更關心關愛青年人。青年人是法治建設的重要參與者。正因如此，今日下午將有「新搞作」——一個特別環節讓我們與年輕一代集思廣益，共商如何更好促使法治在社區「扎根」。參與的人士不單包括香港本地的年輕人，亦有來自東南亞國家馬來西亞及新加坡的年輕朋友。相信大家都十分有興趣、很好奇，聽聽來自不同地區的年輕人，對法治這重大議題有甚麼新穎的想法。

結語

我相信沒有人會反對，法治是香港最寶貴資產之一。我們一定要好好保護它，令它更茁壯。但我們亦絕不能低估或忽視，因為時代的轉變或地緣政治等複雜因素所帶來的巨大挑戰。我們必須以不卑不亢的態度勇敢和認真應對這些挑戰。我希望能令大家明白，鞏固和維護香港法治這個重大使命，不應該亦不可能單是由法庭、律師或法律工作者單獨完成。法律與法治與每一個人都息息相關，是我們福祉所繫。我們每一位，我強調每一位，沒有例外，都應該是、亦需要是法治的建設者、維護者。

因此，我誠意邀請大家一起努力，為香港法治建設出一分力、發一點光，將香港我們這一個家變得更美好，並為國家發展作出貢獻。

最後，我預祝今日「法治大會」圓滿成功！感謝各位！

完

2022年11月11日（星期五）